

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
1	354585	575619	1,000	PC	Side handle assy	UGD / 354585 / 001 / 07		14
2	2104777	584458	1,000	PC	Motor housing end cap TE 4-A22_02 kit	-		14
3	428242	1000428242	1,000	PC	Chuck TE4-A22 01 set	-		14
4	73131	156153	1,000	PC	Depth gauge 5x260	UGD / 73131 / 001 / 02		14
5	2104778	584458	1,000	PC	Connecting piece TE 4-A22_02 kit	-		14
6	201240	553606	7,000	PC	Torx-soc re scr SN65 4X35 black12.9 - FEZN5F +2XDELTA COLL SCHW	RF-SN 65/75/85	restricted	14
14	2101922	585445	1,000	PC	Rating plate TE 4-A22 RUS	UGD / 5075252 / 001 / 02		14
15	327597	117242	1,000	PC	Rotary shaft seal	UGD / 327597 / 001 / 00	restricted	14
16	320052	152673	1,000	PC	Circlip X23678-K	UGD / 320052 / 001 / 05	restricted	14
17	320091	151150	1,000	PC	Shim ring 37X47X1,2	UGD / 320104 / 001 / 05		14
17	320092	151150	1,000	PC	Shim ring 37X47X1,3	UGD / 320104 / 001 / 05	restricted	14
17	320093	151150	1,000	PC	Shim ring 37X47X1,4	UGD / 320104 / 001 / 05	restricted	14
17	320094	151150	1,000	PC	Shim ring 37X47X1,5	UGD / 320104 / 001 / 05	restricted	14
17	320095	151150	1,000	PC	Shim ring 37X47X1,6	UGD / 320104 / 001 / 05		14
17	320096	151150	1,000	PC	Shim ring 37X47X1,7	UGD / 320104 / 001 / 05	restricted	14
17	320097	151150	1,000	PC	Shim ring 37X47X1,8	UGD / 320104 / 001 / 05	restricted	14
18	327709	574715	1,000	PC	Grooved ball bear. 30X47X961906	UGD / 327709 / 001 / 00	restricted	14
19	76486	125958	3,000	PC	Retaining ring SW30	SEEGER-ORBIS GMBH - SW30	restricted	14
20	435309	160512	1,000	PC	Guide tube TE 4-A22 01 packed	-		14
21	401317	149763	1,000	PC	Seal felt	UGD / 401317 / 001 / 03	restricted	14
22	327587	569792	1,000	PC	Coupling ring	UGD / 327587 / 001 / 06	restricted	14
24	320010	124166	1,000	PC	Sleeve	UGD / 320010 / 001 / 04		14
25	320025	70764	1,000	PC	Retaining ring SW26X3	UGD / 320025 / 001 / 03	restricted	14




Spare Parts List

HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL
Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan,
Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and
programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
2097533	1	580907	Cordless rotary hammer TE 4-A22 02 RUS	14.10.2014	USD /5182571 / * / A	1/5

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
26	75682	88765	1,000	PC	Washer 39X30,1X1,5	UGD / 75682 / 001 / 04		14
27	327505	569792	1,000	PC	Compression spring 27x34,8x4,3	UGD / 327505 / 001 / 05		14
30	427505	1000427505	1,000	PC	Ram TE6-A36AVR 03 set	-		14
31	418728	1000418728	1,000	PC	Supporting ring	UGD / 418728 / 001 / 00		14
36	365553	160481	1,000	PC	Casing printed	UGD / 365553 / 001 / 06		14
37	425931	1000425931	1,000	PC	Striker piston TE 6-A36 AVR 03 packed	-		14
39	425935	156403	1,000	PC	Drive cylinder TE6-A36AVR 03 assy packed	-		14
42	320102	151150	1,000	PC	Shim ring 43,2X47X1,2	UGD / 320105 / 001 / 11		14
42	320103	151150	1,000	PC	Shim ring 43,2X47X1,3	UGD / 320105 / 001 / 11		14
42	320122	151150	1,000	PC	Shim ring 43,2X47X1,4	UGD / 320105 / 001 / 11	restricted	14
42	320123	151150	1,000	PC	Shim ring 43,2X47X1,5	UGD / 320105 / 001 / 11	restricted	14
42	320124	151150	1,000	PC	Shim ring 43,2X47X1,6	UGD / 320105 / 001 / 11		14
42	320125	151150	1,000	PC	Shim ring 43,2X47X1,7	UGD / 320105 / 001 / 11	restricted	14
42	320126	151150	1,000	PC	Shim ring 43,2X47X1,8	UGD / 320105 / 001 / 11	restricted	14
44	425947	159859	1,000	PC	Gear housing TE6-A36AVR 03 packed	-		14
46	356415	153195	6,000	PC	Insert	UGD / 356415 / 001 / 08		14
50	428057	1000428057	1,000	PC	Setting rod TE6-A36AVR 03 set	-		14
51	425920	155689	1,000	PC	Switch TE 6-A36AVR 03 set	-		14
52	400471	147302	6,000	PC	Torx-soc re scr 4x20 black	BOSSARD (SHANGHAI) CO. - BN 13265	supplier suggestion	14
53	425922	159859	1,000	PC	Bevel pinion TE6-A36AVR 03 assy.set	-		14
56	354813	545178	1,000	PC	Circlip 22X1FED-ST -	UGD / 354813 / 001 / 01	restricted	14
58	70421	549104	2,000	PC	Circlip 8X0.8FED-ST - PHOSPHAT.&GEÖLT	DIN 471	national purchase	14
60	425925	155689	1,000	PC	Eccentric TE6-A36AVR 03 assy.set	-		14

		Spare Parts List						
HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.		Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
		2097533	1	580907	Cordless rotary hammer TE 4-A22 02 RUS	14.10.2014	USD /5182571 / * / A	2/5

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
62	76582	545178	1,000	PC	Circlip 24X1.2FED-ST - PHOSPHAT. UND GEÖLT	DIN 472		14
64	425927	1000425927	1,000	PC	Coupling sleeve TE 6-A36 AVR 03 set	-		14
67	425949	1000425949	1,000	PC	Toothed gear Z=26 TE6-A36AVR 03 set	-		14
68	201542	553606	6,000	PC	Torx-soc re scr SN65 3X10ST - A2K	RF-SN 65/75/85	restricted	14
69	329678	154090	1,000	PC	Seal	UGD / 329678 / 001 / 01		14
70	428244	581529	1,000	PC	Brush holder 24V TE4-A22 01 set	-		14
71	407041	155416	1,000	PC	Motor housing printed	UGD / 407041 / 001 / 03		14
73	427219	159860	1,000	PC	Stator DC34-HF TE6-A36AVR 03 set	-		14
74	203848	153790	1,000	PC	Air deflector	UGD / 203848 / 001 / 07		14
75	428248	159859	1,000	PC	Rotor TE4-A22 01 assy.set	-		14
76	426004	1000426004	1,000	PC	Ball bearing TE6-A36AVR 03 kit	-		14
78	425951	1000425951	1,000	PC	Pinion TE6-A36 AVR 03 set	-		14
79	203849	153790	1,000	PC	Cooling fan	UGD / 203849 / 001 / 05		14
80	425953	1000425953	1,000	PC	Bearing plate TE6-A36AVR 03 assy packed	-		14
83	428252	583900	1,000	PC	Grip TE4-A22 01 set	-		14
84	2104779	584458	1,000	PC	Electronics TE 4-A22_02 packed	-		14
85	329877	158827	1,000	PC	Grip cover	UGD / 329877 / 001 / 09		14
600	430817	577789	1,000	PC	Label RFID	UGD / 430817 / 001 / 03		14
802	87726	92136	1,000	PC	Grease 400G OPTI LT2	OTH / 1545 / 000 / 00		14
811	203086	540051	1,000	PC	Grease 50 ML	UGD / 203086 / 001 / 01	restricted	14
819	320560	157785	1,000	PC	Grease 1KG ALN1001/0	-	restricted	14



Spare Parts List

HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL
Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
2097533	1	580907	Cordless rotary hammer TE 4-A22 02 RUS	14.10.2014	USD /5182571 / * / A	3/5

Исключане на отговорността

Уредът може да се ремонтира само от компетентен специалист при съблюдаване на нормативните разпоредби. В противен случай може да възникне опасност от нараняване или злополука. Трябва да се спазват стриктно съответните инструкции по отношение на техническо обслужване, поддръжка и ремонт, които са приведени в съответните ръководства за експлоатация.

Vyloučení záruky

Opravy nářadí směji. s ohledem na zákonné předpisy, provádět náležitým způsobem jen odborně kvalifikovaní pracovníci. Jinak vzniká riziko úrazu a poškození. Pokyny ohledně ošetřování, údržby a oprav, uvedené v příslušných návodech k použití, musí být přesně dodrženy.

Ansvarsfraskrivelse

Reparationer på apparatet skal altid udføres af en fagmand i overensstemmelse med de gældende regler og bestemmelser. I modsat fald er der risiko for ulykker og personskader. Anvisningerne på pleje, vedligeholdelse og reparationer, der er beskrevet i instruktionsbogen, skal altid overholdes.

Haftungsausschluss

Reparaturen am Gerät dürfen nur von einer entsprechend sachkundigen Fachkraft unter Berücksichtigung der gesetzlichen Vorschriften durchgeführt werden. Andernfalls besteht Unfall- und Verletzungsgefahr. Die entsprechenden Instruktionen bezüglich Pflege, Unterhalt und Reparaturen in den jeweiligen Bedienungsanleitungen sind strikte einzuhalten.

Αποποίηση ευθύνης

Επισκευές στη συσκευή επιτρέπεται να διενεργούνται μόνο από αντίστοιχα εκπαιδευμένα πρόσωπα λαμβάνοντας υπόψη τις νομικές διατάξεις. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος για ατυχήματα και τραυματισμούς. Πρέπει να τηρούνται αυστηρά οι ισχύουσες οδηγίες που αναφέρονται στα εκάστοτε εγχειρίδια χρήσης όσον αφορά τη φροντίδα, τη συντήρηση και τις επισκευές.

Disclaimer

Tool repair must be performed only by qualified repair personnel knowledgeable about the specific tool and the legal requirements. Service, maintenance or repair performed by unqualified personnel could result in a risk of accidents and injury. The instructions with regard to service, maintenance and repair in the respective operating instructions must be strictly adhered to.

Exención de responsabilidad

Las reparaciones que se realicen en la herramienta sólo pueden ser efectuadas por expertos especializados conforme a las disposiciones legales. En caso contrario, existe el peligro de accidente o el riesgo de lesiones. Las indicaciones referentes al cuidado, al mantenimiento y a las reparaciones incluidas en los correspondientes manuales de instrucciones deben cumplirse estrictamente.

Vastutuse välistamine

Seadet tohivad parandada üksnes asjaomase ettevalmistusega spetsialistid, kes peavad kinni seadusandlikest eeskirjadest. Nimetatud nõude eiramise tagajärjeks on vigastuste ja õnnetuste oht. Rangelt tuleb järgida iga seadme kasutusjuhendis toodud asjaomaseid hooldus-, korrashoiu- ja parandusjuhiseid.

Vastuulauseke

Laitteiden ja koneiden korjaustöitä saa tehdä vain ammattitaitoinen, näihin töihin koulutettu henkilö, ja töissä on noudatettava lakisäätöisiä määräyksiä. Muutoin onnettomuus- ja loukkaantumisvaara on olemassa. Käyttöohjeissa annettuja hoitoa, ylläpitoa ja korjauksia koskevia ohjeita on ehdottomasti noudatettava tarkasti.

Limitation de responsabilité

Les réparations sur l'appareil doivent exclusivement être effectuées par une main-d'œuvre qualifiée et compétente, conformément aux prescriptions légales. À défaut de quoi, il y a risque d'accidents et de blessures corporelles. Les instructions correspondantes relatives au nettoyage, à l'entretien et aux réparations spécifiées dans les modes d'emploi respectifs doivent être rigoureusement respectées.

Isključenje odgovornosti

Popravke na uređaju smiju izvoditi samo odgovarajući stručnjaci uzimajući u obzir zakonske propise. U suprotnom slučaju postoji opasnost od nezgoda i tjelesnih ozljeda. Strogo se valja pridržavati odgovarajućih uputa glede njegove održavanja i popravaka u pojedinim uputama za uporabu.

A felelősség kizárása

A szerszám javítását csak kifejezetten hozzáértő szakember végezheti a vonatkozó törvényes előírások betartásával. Ennek figyelmen kívül hagyása baleset- és sérülésveszélyt idéz elő. A mindenkor kezeleési utasítás szövegére, karbantartásra és javításra vonatkozó rendelkezéseit szigorúan be kell tartani.

Esclusione di responsabilità


Le riparazioni dell'attrezzo devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato addestrato, osservando i relativi requisiti di legge. In caso contrario sussiste il pericolo di incidenti e di lesioni. Attenersi con precisione alle istruzioni relative alla cura, la manutenzione e la riparazione riportate nelle rispettive istruzioni d'uso.

免責条項

本体の修理は、訓練を受けた修理スペシャリストのみが、適用されている法規に従って行うことができます。その他の方が修理しますと、怪我や事故の危険がともないます。取扱説明書に記載されている手入れ、保守および修理に関する指示を必ず遵守してください。

보증제외

기기의 수리는 법규를 고려하여 전문 기술자만이 실시할 수 있습니다. 그렇게 하지 않으면 사고 및 부상의 위험이 있습니다. 해당 사용 설명서에 기재되어 있는 서비스, 유지보수 및 수리와 관련된 지침을 엄격하게 준수해야 합니다.

		Spare Parts List					
HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL	Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.	2097533	1	580907	Cordless rotary hammer TE 4-A22 02 RUS	14.10.2014	USD /5182571 / * / A	4/5

Atsakomybės apribojimas

Prietaisas gali būti taisomas tik atitinkamą kvalifikaciją turinčių specialistų atsižvelgiant į teisinius potvarkius. Priešingu atveju yra pavojus patirti nelaimingą atsitikimą arba susižeisti. Privalu tiksliai laikytis atitinkamų priežiūros, aptarnavimo ir remonto instrukcijų, nurodytų atitinkamo prietaiso naudojimo instrukcijoje.

Atbildības atsaukšana

Instrumenta remontu drīkst veikt tikai atbilstoši kvalificēts personāls, ievērojot spēkā esošās tiesību normas. Citādā gadījumā pastāv negadījumu risks un risks gūt traumas. Stingri jāievēro atbilstoši attiecīgo lietošanas instrukciju norādījumi, kuri attiecas uz instrumentu kopšanu, uzturēšanu kārtībā un remontu.

Disclaimer

Reparaties aan het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd en deskundig personeel, met inachtneming van de wettelijke voorschriften. Wordt hier niet aan voldaan, dan kan dit leiden tot ongevallen of letsel. Men dient zich strikt te houden aan de instructies inzake verzorging, onderhoud en reparaties in de betreffende gebruiksaanwijzingen.

Ansvarsfraskrivelse

Reparasjon av maskinen skal kun foretas av sakkyndig fagperson. Lovfestede krav må følges under dette arbeidet. I motsatt fall oppstår fare for ulykker og personskade. De tilhørende instruksjonene vedrørende pleie, vedlikehold og reparasjon i de tilhørende bruksanvisningene må følges nøye.

Wyłączenie odpowiedzialności cywilnej

Naprawy urządzenia mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowanego serwisanta z uwzględnieniem obowiązujących przepisów prawnych. W przeciwnym razie istnieje zagrożenie spowodowania wypadku i obrażeń. Należy dokładnie przestrzegać zaleceń z poszczególnych instrukcji obsługi dotyczących pielęgnacji, utrzymywania w stanie sprawności oraz napraw.

Exclusão de responsabilidade

As reparações no aparelho devem ser efectuadas apenas por pessoal técnico especializado, sob consideração das prescrições legais. Caso contrário, existe perigo de acidente e ferimentos. As respectivas instruções relativas à conservação, manutenção e reparações que constam no respectivo manual de instruções devem ser rigorosamente respeitadas.

Clauze de exonerare

Repararea maşinii (sculei) trebuie efectuată doar de către personal calificat pentru reparaţii, care posedă cunoştinţe despre maşina respectivă şi cerinţele legale. Activităţile de depanare, întreţinere şi reparare efectuate de personal necalificat pot duce la risc de accidentări şi vătămări. Trebuie respectate cu stricteţe toate instrucţiunile de depanare, întreţinere şi reparare din manualele de utilizare respective.

Исключение ответственности

Ремонт аппарата должен выполняться только квалифицированным специалистом при условии соблюдения предписаний, установленных законом. В противном случае возможна угроза несчастного случая или травмирования. Следует неукоснительно выполнять инструкции по уходу, содержанию и ремонту аппарата, приведенные в соответствующих руководствах по эксплуатации.

Vylúčenie záruky

Opravy náradia smú, s ohľadom na zákonné predpisy, vykonávať náležitým spôsobom len odborné kvalifikovaní pracovníci. Inak vzniká riziko úrazu a poškodenia. Pokyny týkajúce sa ošetrovania, údržby a opráv, uvedené v príslušných návodoch na používanie, musia byť presne dodržané.

izključitev odgovornosti

Popravila lahko izvajajo le ustrezno usposobljeni strokovnjaki ob upoštevanju zakonskih predpisov. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost nesreč in poškodb. Strogo je treba upoštevati ustrezna navodila glede nege, vzdrževanja in popravila iz posameznih navodil za uporabo.

Friskrivning från ansvar

Reparationer på detta verktyg får endast utföras av fackman, och gällande lagar och regler måste följas. I annat fall finns risk för olyckor och skador. Instruktionerna om skötsel, underhåll och reparationer i respektive bruksanvisning måste följas strikt.

免責條款

合格的機具維修人員必須具備特殊機具的知識，並符合法規的要求。由不合格的人員進行服務、保養或維修，可能會造成危險事故及傷害。必須嚴格遵守各項說明書中之服務、保養及維修的說明。



HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL
Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.

Spare Parts List

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
2097533	1	580907	Cordless rotary hammer TE 4-A22 02 RUS	14.10.2014	USD /5182571 / * / A	5/5